

# 3 Chansons médiévales

- 1. Petite Pavane*
- 2. Est morte l'alouette*
- 3. La Châtelaine*

Voix de Femme & Piano

**Musique de Jean Daetwyler**  
**Paroles d'Aloys Theytaz**

EMR 21225



**Print & Listen**  
**Drucken & Anhören**  
**Imprimer & Ecouter**



[www.reift.ch](http://www.reift.ch)



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# 3 Chansons médiévales

## 1. Petite Pavane

Musique de Jean Daetwyler  
Paroles d'Aloys Theytaz



Lent

Photocopying  
is illegal!

6

Mon\_ pè - re m'a donn - é - e

11

A\_ tel\_ ri - che mar - chand\_ Pour\_ être un jour ma - ri - é - e

15

Ma - ri - ée\_ pour de l'ar - gent\_ Oui!\_ ma - ri - é - e Ma - ri -

EMR 21225

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

[www.reift.ch](http://www.reift.ch)

19 *rall.*

## 1 Più vivo

-ée pour de l'ar - gent On\_ fit ve-nir à ga - ge Un - maî-tre de plai-

24

*rall.* Rall et expressif

-sir Qui\_ me ren-dit vo - la - ge Et m' apprit à fo - lir

29

33

## 2. Est morte l'alouette

Musique de Jean Daetwyler  
Paroles d'Aloys Theytaz

Modéré

4

8

Soleissimo et poétique

Quand j'en - tends l'a - lou - et - te En prés et bos -

12

-quets Par - mi jo - lies fleu - ret - tes S'é - ga - yer au ma ti -

EMR 21225

16 *sempre pp espressif*

- net \_\_\_\_\_ Je crois que je m'éveil - le Dans les champs du Pa - ra -

20 *pp*

- dis \_\_\_\_\_ Je crois que je m'éveil - le Dans les champs du Pa - ra -

24 **1** *Un peu plus lent et ad lib.*

- dis \_\_\_\_\_

*8va*

*tr*

*seherrando*

27

Quar

(8)

*tr*

# 3. La Châtelaine

13

Musique de Jean Daetwyler

Paroles d'Aloys Theytaz

Musical score for the first system. The vocal line is in G minor, 6/8 time, starting with a whole rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, a quarter note Bb4, a quarter note C5, a quarter note Bb4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand. The tempo marking *And.* is placed below the piano part.

Là - haut de-dans sa tou - rel - le Maî-tres-se de cé-

Musical score for the second system. The vocal line continues with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note Bb4, a quarter note C5, a quarter note Bb4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

6 ans ——— Por-te un mouchoir de den - tel ——— le A ses grands yeux pleu - rants ———

Musical score for the third system. The vocal line begins with a fermata over a quarter note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note Bb4, a quarter note C5, a quarter note Bb4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues. The tempo marking *Più vivo* is placed above the vocal line, and *Secco* is placed below the piano part.

11 Ah! ——— A ses grands, yeux pleu - rant ——— Le maître a plai-sir fu-

Musical score for the fourth system. The vocal line continues with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note Bb4, a quarter note C5, a quarter note Bb4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

16 nes - te A sou-mis no-bles de - voirs ——— Et n'a pour cel-le qui res - te

EMR 21225

21

Que trop faib-les é - gards Et n'a pour cel-le qui res - te Que trop faib-les é -

26 1

- gards De vant si lour-de pei - ne Le grand ven-eur s'est ar-rê-

32

- té Ah! qu'il a-vait l'al-lure a-mè - ne Sous son pourpoint chevron-né. Il

37 **Plus vif**

mit un ge-nou à ter - re Pour con-fes-ser son a - mour Et la Da-me dou-leur fi'

**FEMALE CHORUS & WIND BAND**

EMR 1358F BACH, Johann S. Chorale "Singet ein neues Lied"

**ORCHESTRA, MIXED CHOIR (6 SOLISTS) & ORGAN**

EMR 14272 MOUREY, Colette Officium Pro Defunctis

**ORCHESTRA, MIXED CHOIR (12 SOLISTS)**

EMR 14598 MOUREY, Colette Magnificat

**ORCHESTRA & CHORUS**

EMR 14471 MOUREY, Colette Cantata

**VOICE****VOICE & PIANO**

EMR 13211 BARATTO, Paolo 3 Kleine Liebeslieder  
 EMR 13018 BARATTO, Paolo 4 Kinderlieder  
 EMR 13034 BARATTO, Paolo Der Minnesänger  
 EMR 13034 BARATTO, Paolo Le Troubadour  
 EMR 13034 BARATTO, Paolo The Troubadour  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Amazing Grace (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Auld Lang Syne (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Aura Lee (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Cielito Lindo (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Clementine (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Funiculi-Funicula (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Glory Hallelujah (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Go Down, Moses (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 1 (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 2 (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 3 (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 4 (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 5 (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Greensleeves (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Home On The Range (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Kumbaya (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) La Cucaracha (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Little Brown Jug (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Londonderry Air (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Morning Has Broken (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh Happy Day (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh Susanna (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh When The Saints (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Red River Valley (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Scarborough Fair (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Shenandoah (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Swing Low (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) The House Of The Rising Sun (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) The Rivers Of Babylon (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Yankee Doodle (5)  
 EMR 14611 MOUREY, Colette Fragment  
 EMR 14613 MOUREY, Colette Ich lebe mein Leben  
 EMR 18470 MOUREY, Colette L'Aube d'Eté  
 EMR 18407 MOUREY, Colette Mai  
 EMR 18380 MOUREY, Colette Maman me chante...  
 EMR 18511 MOUREY, Colette Maman me chante...  
 EMR 18387 MOUREY, Colette Pregiera Semplice  
 EMR 14612 MOUREY, Colette Soleils Couchants  
 EMR 14214 MOUREY, Sophie Automne Malade  
 EMR 14302 MOUREY, Sophie L'Invitation au Voyage  
 EMR 14166 MOUREY, Sophie La Mort des Amants  
 EMR 18009 MOUREY, Sophie Le Poison  
 EMR 18457 MOUREY, Sophie Tristesse de la Lune  
 EMR 13758 ROCHA, Gilles Ave Maria  
 EMR 18428 VERGERE, Cédric Ave maria  
 EMR 18428 VERGERE, Cédric Conte de ta Vie  
 EMR 18428 VERGERE, Cédric La Blatte et le Chocolat

**VOICE & CD PLAYBACK**

EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Amazing Grace + CD (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Auld Lang Syne + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Aura Lee + CD (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Cielito Lindo + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Clementine + CD (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Funiculi-Funicula + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Glory Hallelujah + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Go Down, Moses + CD (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 1 + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 2 + CD (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 3 + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 4 + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 5 + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Greensleeves + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Home On The Range + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Kumbaya + CD (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) La Cucaracha + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Little Brown Jug (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Londonderry Air + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Morning Has Broken + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh Happy Day + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh Susanna + CD (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh When The Saints + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Red River Valley + CD (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Scarborough Fair + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Shenandoah + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Swing Low + CD (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) The House Of The... + CD (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) The Rivers Of Babylon + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Yankee Doodle + CD (5)

**VOICE & BRASS BAND**

EMR 3714 ANDERSSON / ULVAEUS Super Trouper  
 EMR 2569 BRAMER / CASUCCI Just A Gigolo (Male Vocal)  
 EMR 3661 CREWE / GAUDIO Can't Take My Eyes Off You  
 EMR 2768 GILLES Les Trois Cloches  
 EMR 1281 HERMAN, Jerry Hello, Dolly! (medium)  
 EMR 2502 KAEMPFERT, Bert Strangers in the Night (Male Vocal)  
 EMR 3680V KANDER / EBB New York, New York  
 EMR 2525 MORRIS, Albert Feelings (medium - high)  
 EMR 3676V NAULAIS, Jérôme (Arr.) Cielito Lindo  
 EMR 2674V NORTH / ZARET Unchained Melody (Ghost)  
 EMR 3663 PARSON, Ted Everytime I Feel The Spirit  
 EMR 3951 PARSON, Ted Let My People Go  
 EMR 3717 PARSON, Ted O Happy Day  
 EMR 3665 PARSON, Ted Swing Low  
 EMR 9031 PARSON, Ted Wade In The Water  
 EMR 2572 PARTON, Dolly I Will Always Love You (low)  
 EMR 3015 PLAMONDON / COCCIANTE Ave Maria Païen (Solo Voice)  
 EMR 2755V POURCEL / PLANTE I Will Follow Him (Sister Act)  
 EMR 1196 PREVERT / KOSMA Les Feuilles Mortes (medium - low)  
 EMR 2583 RICHARDS, Scott Gloryland  
 EMR 3017 THIELE / WEISS What A Wonderful World  
 EMR 2600 WEBBER, Andrew L. Don't cry for me (medium - low)  
 EMR 2546 WEBBER, Andrew L. Don't Cry For Me, Argentina  
 EMR 3883 WEBBER, Andrew L. Memory  
 EMR 3025 WEILL / BRECHT Mack The Knife  
 EMR 3025 WEILL / BRECHT Mackie Messer

**VOICE DUET & BRASS BAND**

EMR 3305 MOZART, W.A. Mozart Medley (Mezzo-Soprano &amp; Baritone)

**VOICE & WIND BAND**

EMR 11040 BACH / GOUNOD Ave Maria  
 EMR 10931 BELLINI, Joe (Arr.) Tom Dooley  
 EMR 1745 BRAMER / CASUCCI Just A Gigolo (Male Vocal)  
 EMR 11204 CACCINI, Giulio Ave Maria  
 EMR 11003S CAPDEVILLE, Jean-P. Spente Le Stelle  
 EMR 10968 CREWE / GAUDIO Can't Take My Eyes Off You  
 EMR 11013S EBB / KANDER Cabaret  
 EMR 10497 FRANCK, César Panis Angelicus  
 EMR 11016 FRANCK, César Panis Angelicus  
 EMR 10969 FRANKLIN / WHITE The Blues Brothers (Think)  
 EMR 10969 FRANKLIN / WHITE Think (From "The Blues Brothers")  
 EMR 10969 FRANKLIN / WHITE Think (Solo Voice)  
 EMR 10460 GIORDANI, Giuseppe Caro Mio Ben  
 EMR 10984 HÂNDEL, Georg Fr. Largo from Xerxes  
 EMR 1280 HERMAN, Jerry Hello, Dolly!  
 EMR 1519 KAEMPFERT, Bert Strangers in the Night  
 EMR 10799 KANDER / EBB New York, New York  
 EMR 10858 LUTHER, Martin A Mighty Fortress Is Our God  
 EMR 10858 LUTHER, Martin C'est un rempart que notre Dieu

